

 Генеральная
Самолея

Distr.
GENERAL

A/51/847
1 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении сметы Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/763) и предлагаемую бюджетную смету для финансирования МООНРЗС на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/763/Add.1). В ходе рассмотрения этих докладов члены Консультативного комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. Как указывается во введении к докладу Генерального секретаря о предлагаемой бюджетной смете на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/763/Add.1), Совет Безопасности учредил МООНРЗС в своей резолюции 690 (1991) от 29 апреля 1991 года. Мандат МООНРЗС продлевался в последующих резолюциях Совета Безопасности, в последней из которых (S/RES/1084 (1996) от 27 ноября 1996 года мандат МООНРЗС был продлен до 31 мая 1997 года.

3. Как указывается в пункте 7 этого доклада, объем ресурсов, выделенных Миссии за период с момента ее создания по 30 июня 1997 года, составляет 278 328 700 долл. США брутто (262 259 700 долл. США нетто). Из этой суммы государствам-членам было начислено 2 618 600 долл. США брутто (2 217 800 долл. США нетто). Фактические и предполагаемые расходы за тот же период составили 256 317 200 долл. США брутто (243 354 800 долл. США нетто). Дополнительная информация по этому вопросу содержится в приложении V к докладу.

4. Как отмечается в пункте 8 этого же доклада по состоянию на 31 января 1997 года за период с момента создания Миссии (29 апреля 1991 года) по 30 ноября 1996 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 249 363 905 долл. США. Объем полученных за тот же период взносов составил 206 392 138 долл. США. Кроме того, задолженность по выплате начисленных взносов была сокращена на 630 000 долл. США во исполнение резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1995 года о нормализации ситуации в отношении Южной Африки, вследствие чего сумма неуплаченных взносов составляет 42 331 767 долл. США.

5. В том, что касается положения с возмещением расходов государствам, предоставляемым войска, Консультативный комитет отмечает, что согласно пункта 12 доклада расходы возмещены в полном объеме по стандартным ставкам возмещения расходов на воинские контингенты, установленным Генеральной Ассамблей, за период по 30 июня 1996 года. Согласно расчетам, сумма причитающихся платежей в счет возмещения расходов на воинские контингенты за период с 1 июля по 31 декабря 1996 года составляет 271 400 долл. США.

Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года

6. Консультативный комитет отмечает, что, согласно отчету об исполнении сметы за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/763), общая сумма ассигнований составляла 67 110 000 долл. США брутто (61 153 200 долл. США нетто), а сумма расходов равна 47 717 100 долл. США брутто (44 466 100 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 19 392 900 долл. США брутто (16 687 100 долл. США нетто).

7. Как отмечается в пункте 5 доклада, наличие неизрасходованного остатка средств в основном обусловлено тем, что планы увеличения численного состава Комиссии по идентификации не были реализованы, и к концу отчетного периода ее деятельность была приостановлена (июнь 1996 года). Вместе с тем, как указывается в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 19 января 1996 года (S/1996/43, пункты 18 и 35), в январе 1996 года процесс идентификации был практически приостановлен, а в декабре 1995 года возникла тупиковая ситуация. Учитывая более длительную продолжительность периода, в течение которого Комиссия по идентификации не функционировала, Консультативный комитет считает, что в течение отчетного периода должна была быть получена более значительная экономия (см., например, пункты 10 и 14 ниже).

8. Комитет отмечает, что, согласно пункту 5 доклада Генерального секретаря (A/51/763), экономия средств, полученная в связи с тем, что фактическая численность гражданского персонала в течение отчетного периода была ниже запланированной, составила в валовом исчислении 72 процента от общего объема неизрасходованного остатка средств. Дополнительная экономия, составляющая 10 процентов неизрасходованного остатка, была получена за счет заключения новых контрактов на воздушные перевозки. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что дополнительная экономия, составляющая приблизительно 18 процентов неизрасходованного остатка средств, была получена по таким статьям, как пайки (в связи с меньшей фактической численностью развернутых гражданских полицейских наблюдателей), аренда помещений и автотранспорт.

9. Консультативный комитет отмечает перерасход средств в размере 125 300 долл. США по статье, касающейся суточных участников миссии для военных наблюдателей. Дополнительная информация, содержащаяся в приложении II.В к докладу, свидетельствует о том, что это

увеличение обусловлено тем, что фактическая численность военных наблюдателей в отчетном периоде (237 человек) превышала численность, предусмотренную сметой (231 человек).

10. Приложение IV.A, касающееся запланированного и фактического развертывания гражданского и военного персонала, свидетельствует о том, что, за исключением сентября и октября 1995 года, когда был развернут 231 военный наблюдатель, в течение остальных 10 месяцев рассматриваемого периода численность развернутых военных наблюдателей колебалась от 232 до 269 человек. Вместе с тем Консультативный комитет отмечает, что в пункте 17 своего доклада S/1996/674 от 20 августа 1996 года Генеральный секретарь подчеркнул, что 20-процентное сокращение численности военного компонента осуществляется постепенно путем прекращения практики замены наблюдателей по завершении срока их службы и что по состоянию на конец августа численность военного персонала будет сокращена с 288 до 258 человек и на конец сентября составит 232 человека. Утвержденный уровень в 230 человек будет достигнут в октябре. Кроме этого, Комитет был информирован о том, что в течение более чем пяти лет нарушений соглашения о прекращении огня не наблюдалось. С учетом этого в докладе Генерального секретаря не дается полного разъяснения причин, по которым фактическая численность развернутых военных наблюдателей была более высокой.

11. Консультативный комитет отмечает, что, согласно информации, содержащейся в пункте 4 приложения II.B доклада (A/51/753), сумма экономии в размере 98 500 долл. США по статье, касающейся возмещения расходов на воинские контингенты, которая была обусловлена тем, что фактические расходы возмещались не по 48, а по 40 военнослужащим медицинской службы, была сокращена в связи с дополнительными расходами на выплату суточных участников миссии для восьми офицеров штаба. Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя эти восемь офицеров штаба считаются входящими в состав воинских контингентов, в связи с характером их службы в Миссии они по своему статусу аналогичны военным наблюдателям; поэтому суточные участников миссии выплачивались им вместо осуществления платежей по статье возмещения расходов по воинским контингентам. Комитет сделал соответствующий запрос, но не получил дополнительной информации относительно характера службы этих восьми офицеров штаба.

12. Комитет отмечает, что, согласно пункту 22 приложения II.B, дополнительные потребности в размере 80 400 долл. США обусловлены тем, что фактическое число поездок превысило запланированное число поездок. Исходя из информации, представленной в докладе, Консультативный комитет считает, что некоторые причины, приведенные в обоснование необходимости осуществления дополнительных поездок, представляются сомнительными. Например, Консультативный комитет не усмотрел оснований для направления пяти человек из Нью-Йорка в район миссии в связи с сокращением численности персонала Миссии и для направления двух сотрудников (вместо одного) из Нью-Йорка в район миссии для внедрения системы начисления заработной платы Организации Объединенных Наций и подготовки персонала по связанным с этим вопросам.

13. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает получение экономии в размере 1 215 000 долл. США по статье, касающейся расходов на аренду/фрахт вертолетов, и 452 400 долл. США по статье, касающейся самолетов, благодаря заключению новых контрактов в рамках проведения торгов (см. A/51/763, приложение II.B, пункты 37 и 41). Консультативный комитет полагает, что положительный опыт, накопленный МООНРЗС в отношении заключения контрактов на основе проведения торгов, будет использоваться и в других миссиях.

14. В приложении V к докладу Генерального секретаря приводится информация о запланированном и фактическом количестве летных часов по вертолетам и самолетам.

Консультативный комитет также отмечает заявление о том, что благодаря сокращению расходов на аренду (см. пункт 13 выше) была получена экономия средств, несмотря на то, что фактическое количество летных часов (2955 по вертолетам и 3191 по самолетам) превысило предусмотренное количество в 2700 часов по каждому из этих видов летательных аппаратов. С учетом приостановления деятельности Комиссии по идентификации и того, что в районе деятельности нарушений соглашения о прекращении огня не наблюдалось, Консультативный комитет ставит под сомнение необходимость в излишнем количестве летных часов и просит установить более жесткий контроль за использованием услуг в области воздушного транспорта. В этой связи Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях, содержащихся в его докладах от 4 декабря 1995 года и 19 апреля 1996 года (A/50/802 и A/50/939), которые конкретно касаются эффективного планирования воздушных перевозок и расходов на соответствующие услуги. Консультативный комитет также обращает внимание на замечания по вопросу о воздушном транспорте, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров¹.

15. В том что касается дополнительных расходов на размещение/перебазирование и покраску/подготовку вертолетов и самолетов (см. A/51/763, приложение II.B, пункты 39, 40, 43 и 44), Консультативный комитет рекомендует изучить возможность включения этих расходов в базовые расходы на аренду до заключения новых контрактов, что уже успешно делалось применительно к расходам на страхование гражданской ответственности и от военных рисков (там же, пункт 45).

16. Что касается расходов на коммерческую связь, то Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 52 (приложение II.B), в связи с оплатой услуг за предыдущий период с августа 1994 года по июнь 1995 года были понесены расходы в размере 84 600 долл. США. В этой связи Консультативный комитет считает, что при более совершенной системе контроля и распределения средств подобных ситуаций можно будет избежать.

17. Консультативный комитет отмечает, что в отчете об исполнении сметы за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года указана сумма непогашенных обязательств, составившая 2 801 300 долл. США. Консультативный комитет запросил и получил обновленные данные о положении с непогашенными обязательствами, а именно: в данных за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года в качестве непогашенных обязательств по-прежнему фигурирует сумма в размере 2 029 600 долл. США, относящаяся к таким статьям, как "Расходы по военному персоналу" (1 230 200 долл. США), "Расходы по гражданскому персоналу" (258 900 долл. США), "Служебные помещения" (8800 долл. США), "Автотранспорт" (98 000 долл. США), "Воздушный транспорт" (329 700 долл. США), "Связь" (8500 долл. США), "Прочее оборудование" (9300 долл. США), "Предметы снабжения и услуги" (79 600 долл. США) и "Воздушные и наземные перевозки" (6600 долл. США).

18. Решение, которое следует принять Генеральной Ассамблее, как это изложено в пункте 6 доклада, заключается в зачете государствам-членам неизрасходованного остатка в размере 19 392 900 долл. США брутто (16 687 100 долл. США нетто) за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря.

Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

19. Для более качественной оценки сметы расходов Генерального секретаря для МООНРЗС на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года Консультативный комитет запросил обновленные данные о расходах. В этой связи Комитет отмечает, что, как следует из приложения II к докладу Генерального секретаря (A/51/763/Add.1), смета расходов по ряду

статей на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года была составлена "на основе текущей динамики расходов". Комитету был представлен прилагающийся отчет о расходах за период с 1 июля по 31 декабря 1996 года (см. приложение). Комитет запросил более свежие данные, но не получил их.

20. Консультативный комитет отмечает, что на содержание МООНРЗС в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года была предложена сумма в размере 29 107 800 долл. США брутто (27 308 400 долл. США нетто), что на 9 процентов меньше в валовом исчислении по сравнению с бюджетом на предыдущий период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, который составлял 31 902 000 долл. США. Как указано в пункте 16 доклада, потребности были сокращены по сравнению с предыдущим 12-месячным периодом по всем разделам, за исключением расходов по военному и гражданскому персоналу. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение расходов по сравнению с предыдущим периодом объясняется введением новых норм расходов на оклады на 1997 год.

21. В предлагаемом бюджете предусматриваются ассигнования на содержание МООНРЗС при ее нынешней утвержденной численности в 203 военных наблюдателя, 27 военнослужащих подразделений тылового обеспечения, 9 гражданских полицейских, 167 гражданских сотрудников (102 международных сотрудника и 65 местных сотрудников) и 2 наблюдателя от Организации африканского единства.

22. Консультативный комитет напоминает о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 1084 (1996), продлив мандат МООНРЗС до 31 мая 1997 года, просил Генерального секретаря продолжать внимательно следить за численностью персонала и конфигурацией различных компонентов МООНРЗС в целях обеспечения максимальной результативности и эффективности и включить в свой следующий доклад информацию о путях достижения этой цели.

23. Консультативный комитет полагает, что результаты наблюдения будут отражены в следующем докладе Генерального секретаря и что гражданская полиция, вероятно, будет выведена. Консультативный комитет полагает также, что следует ожидать дальнейших сокращений других элементов миссии, особенно численности гражданского персонала и военных наблюдателей.

24. В связи с нынешним штатным расписанием гражданского персонала Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 11 февраля 1997 года норма вакансий по международному гражданскому персоналу составляла 3 процента, а по местному гражданскому персоналу – 2 процента. Консультативный комитет считает, что при нынешних масштабах деятельности не должно быть оснований для задействования гражданского персонала в Миссии на весь срок и что, следовательно, объем ресурсов, связанных с гражданским персоналом, можно было бы сократить.

25. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь в своем докладе от 30 марта 1995 года (S/1995/240) информировал Совет Безопасности о том, что он назначил независимого юриста, задача которого состоит в том, чтобы совместно со сторонами принять меры для освобождения всех западносахарских политических заключенных и задержанных до начала кампании по проведению референдума. Услуги независимого юриста предоставляются в соответствии с соглашением о специальном обслуживании по фактическим затратам времени; соглашение предусматривает максимум 90 рабочих дней в каждый шестимесячный период из расчета 365 долл. США за рабочий день. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что сокращение численного состава Миссии не сказалось на работе независимого юриста и что исходя из этого ассигнования на путевые расходы были сохранены из расчета четырех поездок из Афин (место жительства независимого юриста) в район миссии и

обратно. Консультативный комитет был также информирован о том, что, хотя ранее предусматривались поездки из Нью-Йорка и обратно для сотрудника по политическим и правовым вопросам для оказания помощи независимому юристу, это положение было отменено в связи с тем, что эти услуги будет оказывать политический советник из Канцелярии исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря.

26. Консультативный комитет запросил информацию о непогашенных обязательствах в связи с имуществом, принадлежащим контингентам, и был информирован о том, что общая сумма непогашенных обязательств по статье "Имущество, принадлежащее контингентам" и связанным с этим расходам за период с начала нынешнего периода составила 3 859 250 долл. США. Платежные требования еще не представлены и не обработаны.

27. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из приложения II.A к докладу, предполагаемые удельные месячные расходы, связанные с поездками военных наблюдателей и персоналом контингентов и полицией, служебными помещениями, страхованием автотранспортных и авиационных средств, выше, чем в предыдущем периоде. Некоторые разъяснения относительно этого увеличения сметы расходов были даны в приложении II.D к докладу. Однако, что касается дополнительных потребностей по статье "Аппаратура связи" (30 передвижных радиостанций и 20 передвижных/портативных радиостанций), то Консультативный комитет был информирован о том, что, как указано в пункте 34 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности от 8 мая 1996 года (S/1996/343), сокращение военного компонента МООНРЗС повлечет за собой незначительное сокращение в штаб-квартирах северного и южного секторов; в связи с этим возникнет необходимость перейти на более современную аппаратуру связи, позволяющую точкам базирования поддерживать связь между собой и со штаб-квартирой МООНРЗС. Кроме того, часть испрашиваемых средств будет использоваться для замены изношенного/поврежденного оборудования.

28. В связи с уменьшением сметы расходов на горюче-смазочные материалы в разделе "Автотранспорт" Консультативный комитет был информирован о том, что предусмотренные сметой ассигнования в размере 42 000 долл. США в месяц исчислены с учетом текущей динамики расходов за период до 30 июня 1996 года, когда в среднем они составляли 48 000 долл. США, сокращения численности автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, с 208 до 202 и предполагаемого уменьшения потребностей в связи с сокращением численного состава Миссии начиная с мая 1996 года. Вместе с тем Комитет хотел бы, чтобы смета расходов по этим статьям была еще меньше.

29. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 3 приложения II.D, сметная сумма в размере 107 800 долл. США по статье "Имущество, принадлежащее контингентам" выделяется для расчетов с правительствами, предоставляющими контингенты, за использование автотранспортных средств и другой техники из расчета 10 процентов от общей сметной стоимости, составившей за бюджетный период 1 078 129 долл. США. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что общая стоимость имущества, принадлежащего контингентам и находящегося в распоряжении медицинского вспомогательного персонала, складывается из следующих элементов: а) медицинская техника (852 238 долл. США); б) медицинские приборы (87 210 долл. США); с) стоматологические инструменты (7147 долл. США); д) ортопедическая техника (8424 долл. США); е) четыре полноприводных автомобиля "Корадо" (65 224 долл. США); ф) три машины скорой помощи "Корадо" (44 634 долл. США); и г) одна машина скорой помощи "Грейс" (13 252 долл. США).

30. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 29 приложение II.D, хотя поездки в связи с заменой семи офицеров штаба в предыдущем бюджетном периоде исчислялись из расчета в среднем 3900 долл. США, указанная в смете расходов средняя сумма в размере

4500 долл. США была исчислена на основе усредненных расходов за последний период и с учетом того, что персонал прибывает из разных мест.

31. С учетом своих изложенных выше комментариев и замечаний Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 29 107 800 долл. США брутто (27 308 400 долл. США нетто) на содержание Виссии в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и распределить сумму в размере 29 107 800 долл. США брутто (27 308 400 долл. США нетто) из расчета 2 425 650 долл. США брутто (2 275 700 долл. США нетто) в месяц, если Генеральный секретарь примет решение о продлении мандата МООНРЗС на период после 31 мая 1997 года.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5), том II.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре

Отчет о расходах за период с 1 июля по 31 декабря 1996 года:
сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

Статья	Всего расходов
1. Расходы по военному персоналу	3 594,6
2. Расходы по гражданскому персоналу	5 951,7
3. Служебные/жилые помещения	83,5
4. Ремонт объектов инфраструктуры	0,0
5. Автотранспорт	403,7
6. Воздушный транспорт	4 047,2
7. Морской транспорт	0,0
8. Связь	179,9
9. Прочее оборудование	105,4
10. Предметы снабжения и услуги	210,7
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	0,0
12. Программы в области общественной информации	0,0
13. Программы профессиональной подготовки	0,0
14. Программы разминирования	0,0
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации	0,0
16. Воздушные и наземные перевозки	91,5
17. База материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций, Бриндизи	125,6
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 159,1
19. Поступления по плану налогообложения персонала	872,2
Всего (брутто)	16 825,1
